

**522 (XI). Petition from the Workers of the Autoparco Civile (T/Pet.11/84) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,*

*Having accepted and examined at its eleventh session the petition from the Workers of the Autoparco Civile (T/Pet.11/84), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,*

*Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/967) as well as of the oral statement<sup>57</sup> of the special representative, in particular that the petitioner's allegations are unfounded,*

*The Trusteeship Council*

*1. Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;*

*2. Further draws the attention of the petitioners to the following recommendation on labour adopted by the Council at its eleventh session:*

"The Council, noting with satisfaction that, following the survey of labour problems by an International Labour Organisation Mission, the Administering Authority has taken steps to implement the recommendations contained in the report of the Mission, noting in particular that it has made arrangements with the International Labour Office for assistance in the preparation of a comprehensive labour code which is to be adopted progressively, requests that the Council be kept fully informed of developments in this respect.

"The Council expresses the hope that the labour regulations contemplated by the Administering Authority for the protection of women and children, particularly in agricultural employment, will soon be drafted and put into force.";

*... et de l'administration de l'autorité chargée de l'administration.*

*3. Considers that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;*

*4. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.*

*440th meeting,  
9 July 1952.*

**523 (XI). Petition from Mr. Dirie Warsama Ahmed (T/Pet.11/85) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,*

*Having accepted and examined at its eleventh session the petition from Mr. Dirie Warsama Ahmed (T/Pet.11/85), in consultation with Italy as the Adminis-*

**522 (XI). Pétition des employés de l'Autoparco Civile (T/Pet.11/84) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,*

*Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition des employés de l'Autoparco Civile (T/Pet.11/84), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,*

*Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/967), ainsi que de la déclaration verbale<sup>57</sup> du représentant spécial, d'où il ressort notamment que les assertions des pétitionnaires sont sans fondement,*

*Le Conseil de tutelle*

*1. Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;*

*2. Attire en outre l'attention des pétitionnaires sur la recommandation suivante que le Conseil a adoptée à sa onzième session au sujet du travail:*

"Le Conseil, notant avec satisfaction qu'à la suite de l'étude sur les problèmes du travail effectuée par une mission de l'Organisation internationale du Travail, l'Autorité chargée de l'administration a pris des mesures en vue de mettre en œuvre les recommandations contenues dans le rapport de la Mission, notant en particulier que cette Autorité s'est entendue avec le Bureau international du Travail qui l'assistera dans l'élaboration d'un code d'ensemble du travail qui sera appliqué progressivement, demande que le Conseil soit tenu pleinement au courant des progrès accomplis dans ce domaine.

"Le Conseil exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration rédigera et mettra prochainement en vigueur les règlements relatifs au travail qu'elle envisage de promulguer en vue de protéger la main-d'œuvre féminine et enfantine, particulièrement dans les exploitations agricoles";

*3. Estime que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de sa part;*

*4. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.*

*440ème séance,  
9 juillet 1952.*

**523 (XI). Pétition de M. Dirie Warsama Ahmed (T/Pet.11/85) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,*

*Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de M. Dirie Warsama Ahmed (T/Pet.11/85), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'adminis-*

<sup>57</sup> Ibid.

tering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/978) as well as of the oral statement<sup>58</sup> of the special representative, in particular that:

(a) The curricula of the evening courses at the Corso d'Italia school were planned and put into effect at the beginning of the courses but publication was delayed owing to printing difficulties,

(b) Had the petitioner wished to study Arabic he could have enrolled in a class giving instruction in that language,

(c) The petitioner joined the school one month after the commencement of the course, was absent from 35 per cent of the classes and stopped attending altogether in November 1951,

(d) The information given to the Visiting Mission by the director of the school was quite accurate since he referred to the fact that the building houses a first class of the Italian intermediate school,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*441st meeting,  
10 July 1952.*

#### **524 (XI). Petition from the Somali Youth League, Branch of Chisimaio (T/Pet.11/88), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its eleventh session the petition from the Somali Youth League, Branch of Chisimaio (T/Pet.11/88), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/982) as well as of the oral statement<sup>59</sup> of the special representative, in particular that:

(a) In the Somali-type day schools Arabic is the only language taught in the preparatory and first grades, while from the second grade upwards both Italian and Arabic are taught,

(b) The evening schools provide instruction in Arabic or Italian and the criticisms of the petitioners

tration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/978), ainsi que de la déclaration verbale<sup>58</sup> du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Le programme des cours du soir de l'école de Corso d'Italia a été établi et appliqué dès l'ouverture des cours, mais sa publication a subi un certain retard en raison de difficultés d'impression,

b) Si le pétitionnaire avait voulu étudier la langue arabe, il aurait pu s'inscrire à un cours où l'enseignement est donné en cette langue,

c) Le pétitionnaire est entré à l'école un mois après le début des cours, a manqué 35 pour 100 des classes et a complètement cessé de fréquenter l'école en novembre 1951,

d) Les renseignements que le directeur de l'école a donnés à la Mission de visite sont tout à fait exacts ; il a signalé en effet qu'une première classe du cours moyen des écoles italiennes se trouve dans le même bâtiment,

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration ;

2. *Considère* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de sa part ;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*441ème séance,  
10 juillet 1952.*

#### **524 (XI). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Chisimaio (T/Pet.11/88), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa onzième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Chisimaio (T/Pet.11/88), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), ainsi que de la déclaration verbale<sup>59</sup> du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit :

a) Dans les écoles de jour de type somali, l'arabe est la seule langue enseignée au degré préparatoire et au premier degré ; à partir du deuxième degré, on enseigne l'italien et l'arabe,

b) Les cours du soir dispensent l'enseignement en arabe ou en italien ; le fait que de nombreux Somalis

<sup>58</sup> See document T/C.2/SR.26.

<sup>59</sup> See document T/C.2/SR.27.

<sup>58</sup> Voir le document T/C.2/SR.26.

<sup>59</sup> Voir le document T/C.2/SR.27.